

## 「スー・チーさん 勝利宣言」

2012年04月02日(月)のニュース カテゴリ: 国際 政治

**英文:** [Opposition](#) supporters in Myanmar are celebrating what they say is a [landslide](#) victory in [parliamentary by-elections](#). Aung San Suu Kyi is set to take public office for the first time.

NHK World's Chikashi Takaoka reports from Yangon.

The opposition National League for Democracy has announced that its leader, Aung San Suu Kyi, will become a [lower house](#) member and other NLD [candidates](#) are [assured](#) of winning many of the 45 [contested](#) seats in [parliament](#) and [local assemblies](#).

(Chikashi Takaoka / NHK World)

"This is the [headquarters](#) of the NLD. Look at this huge number of people singing and dancing at the report of Suu Kyi's victory."

Later in the day, a [statement](#) written by Aung San Suu Kyi was read out. She said in the statement that NLD candidates [owe](#) their victory to the support they received from the people of Myanmar.

The NLD is expected to [occupy](#) a [certain portion](#) of the parliament's seats. Attention is focused on how Myanmar's [democratization](#) will [proceed](#) after the election.

---

**和訳 Wayaku:** ミャンマーの野党支持者たちは、議会の補欠選挙で地滑り的な大勝利をあげたと祝福しています。(これによって)アウン・サン・スー・チーさんは初めて公職に就くことになります。

NHKワールドの高岡史至がヤンゴンからお伝えします。

野党の国民民主連盟(NLD)は、党首のアウン・サン・スー・チーさんが下院議員になり、NLDの他の候補も、(国の)議会と地方議会で争われた45議席のうち多くで勝利が確実になると発表しました。

「ここはNLDの本部です。ご覧ください、スー・チーさん当選の知らせを受けて大勢の人たちが歌ったり踊ったりしています」

その後、スー・チーさんの声明が読み上げられました。声明でスー・チーさんは「NLDの候補者たちの勝利は、ミャンマー国民の支持のおかげです」と述べました。

NLDは議会で一定の議席を占めることとなりますが、選挙のあと、ミャンマーの民主化がどのように進んでいくかが注目されます。

---

**Discussion.** Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?  
(Are there any parts you don't understand?)
- Give a summary or main point of the news article.
- What did you find most surprising in the article?
- Can you tell me anything else you already knew about this story?
- Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.

Today's vocabulary –

**adore**

(人を)熱愛する、～が大好き、～をすばらしいと思う、神を崇拝する

like の類語ですが、もっと強い感情を表現する動詞です。その対象は、「人」「人以外の生物」「物」「行為」など、何でもあります。

もともとは「神を崇拝する」「神をあがめる」という意味でしたが、「人を熱愛する」という意味になり、最近ではインフォーマルな語用として「何かが大好き」という意味で使われることが多くなっています。

例文: I adore how you look in that dress!

その服を着た君は本当にステキだよ！

\*Try students to make a sentence. \* Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.

Property of eTOC